

2017-0037  
2017-07-18

**PPG ABC®3 Peinture Antisalissure**

**SUSPENSION**

LIRE L'ÉTIQUETTE ET LA FICHE TECHNIQUE AVANT L'UTILISATION

**GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS**

NO. D'HOMOLOGATION 26991 – LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES

**COMMERCIAL – SUR LES BATEAUX SEULEMENT**

GARANTIE: Cuivre présent sous forme d'oxyde de cuivre 42,0%



**DANGER – POISON**

**INFLAMMABLE**

**CORROSIF POUR LES YEUX ET LA PEAU**

**SENSIBILISATEUR POTENTIEL DE LA PEAU**

**CONTENU NET 3,78 LITRES**

PPG Architectural Finishes Incorporated, 440 College  
Park Drive, Monroeville PA 15146 USA  
1-412-434-4515

## PRÉCAUTIONS

Porter des gants et des chaussures résistant aux produits chimiques, des vêtements résistant aux produits chimiques avec une protection pour la tête et un masque respiratoire complet avec un cartouche pour vapeurs organiques approuvé par le NIOSH et préfiltre approuvé pour les pesticides ou un appareil de protection respiratoire avec boîte filtrante approuvé par le NIOSH pour les pesticides à tout moment pendant le mélange et l'application.

- GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.
- Fatal ou toxique lorsqu'il est ingéré, inhalé ou absorbé par la peau.
- NE PAS respirer les vapeurs ou le brouillard de pulvérisation.
- Corrosif pour les yeux et la peau.
- Sensibilisateur potentiel de la peau.
- NE PAS mettre en contact avec les yeux, la peau ou les vêtements.
- Manipuler avec soins et mélanger seulement dans un contenant fermé.
- Utiliser dans un endroit bien ventilé seulement.
- Ne pas manger, boire ou fumer lorsque vous utilisez ce produit.
- Prendre une douche aussitôt le travail terminé.
- Porter des vêtements propres tous les jours.
- Garder et laver les vêtements de protection séparément des autres vêtements.
- Laver les vêtements de protection au détergent et à l'eau chaude avant de le remettre.
- Retirer l'équipement de protection individuelle immédiatement après avoir manipulé le produit. Se laver ensuite soigneusement et enfiler des vêtements propres.
- Retirer immédiatement les vêtements et l'équipement de protection individuelle si le pesticide pénètre à l'intérieur. Se laver ensuite soigneusement et enfiler des vêtements propres.
- Jeter les vêtements et autres matières absorbantes qui ont été imbibés ou fortement contaminés par le produit sous forme concentrée. Ne pas les réutiliser.
- Pour le nettoyage et l'entretien de l'équipement de protection individuelle, utiliser un détergent et de l'eau chaude. Laver et entreposer l'équipement de protection individuelle à l'écart des autres vêtements.
- Se laver les mains et le visage avant de manger, de boire, de prendre de la gomme à mâcher, de fumer ou de se rendre aux toilettes.
- Nettoyer l'extérieur des gants avant de les enlever.

## PREMIERS SOINS

**En cas de contact avec les yeux:** Garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'oeil. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

**En cas de contact avec la peau ou les vêtements:** Enlever tous les vêtements contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

**En cas d'inhalation:** Déplacer la personne vers une source d'air frais. Si la personne ne respire pas, appeler le 911 ou une ambulance, puis pratiquer la respiration artificielle, de préférence le bouche-à-bouche, si possible. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

**En cas d'ingestion:** Appeler un centre antipoison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le

centre antipoison ou le médecin. Ne donner **aucun** liquide à la personne empoisonnée. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente.

Emporter le contenant, l'étiquette ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'homologation lorsqu'on cherche à obtenir une aide médicale.

**RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUE:** Contient des distillats de pétrole. Le vomissement peut causer une pneumonie par aspiration. Les dommages probable aux muqueuses peuvent contre indiquer un lavage gastrique.

**DANGERS ENVIRONNEMENTAUX:** Toxique pour les organismes aquatiques. Ne pas contaminer l'eau. Ne pas appliquer directement à l'eau pendant le nettoyage d'équipement ou l'élimination des déchets. Ne pas laisser l'écaillage ou les poussières produites pendant l'enlèvement de la peinture entrer dans l'eau.

**DANGERS PHYSIQUES OU CHIMIQUES:** Inflammable. Les vapeurs plus lourdes que l'air causent des problèmes de santé et des dangers d'explosion. Garder loin de la chaleur, des étincelles et des flammes nues. En cas de déversement, éliminer toute source d'allumage.

**MODE D'EMPLOI:** Consultez la fiche technique du produit.

**ENTREPOSAGE:** Garder le contenant fermé lorsqu'il n'est pas utilisé. Entreposer dans un endroit frais, sec et bien ventilé.

**ÉLIMINATION:**

Éliminer le contenant vide et les débris de peinture conformément à la réglementation provinciale. Pour tout renseignement concernant l'élimination des produits non utilisés ou dont on veut se départir, s'adresser au fabricant ou à l'organisme de réglementation provincial. S'adresser également à eux en cas de déversement ainsi que pour le nettoyage des déversements.

**AVIS À L'UTILISATEUR:** Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi non conforme à ce mode d'emploi constitue une infraction à la Loi sur les produits antiparasitaires. L'utilisateur assume les risques de blessures aux personnes ou de dommages aux biens que l'utilisation du produit peut entraîner.

**PHOTOCHIMIQUEMENT RÉACTIF**

DOT peinture UN1263

VOC: 396G/I (3.33 POIDS/GAL)

Diluée, T10@63mL/L 428 g/L (3.57 poids/gal)

HMIS H2 F3 R0

PRODUIT DU CANADA

(Fiche Technique)

**PPG ABC®3 Peinture Antisalissure**

**SUSPENSION**

**COMMERCIAL – SUR LES BATEAUX SEULEMENT**

**LIRE L'ÉTIQUETTE ET LA FICHE TECHNIQUE AVANT L'UTILISATION**

**GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS**



**DANGER – POISON**

**INFLAMMABLE**

**CORROSIF POUR LES YEUX ET LA PEAU,**

**SENSIBILISATEUR POTENTIEL DE LA PEAU**

**CONTENU NET 3,78 LITRES**

**GARANTIE: Cuivre présent sous forme d'oxyde de cuivre 42,0%**

**NO. D'HOMOLOGATION 26991 – LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES**

**PPG Architectural Finishes Incorporated, 440 College**

**Park Drive, Monroeville PA 15146 USA**

**1-412-434-4515**

## **Données sur le Produit/Directives pour l'Utilisation**

### **(pour l'utilisation marine & au large, Canada)**

- Contient des niveaux élevés d'oxyde de cuivre
- Empêche l'attachement des organismes salissants, par un mécanisme unique ablatif
- Fourni une protection de longue-durée, même sous des conditions de la salissure sévères
- Action lissante aide à réduire la résistance due au tirage.

### **Usages typiques**

PPG ABC®3 Peinture Antisalissure revêtement antisalissure de type ablatif est recommandé:

- Quand une protection de longue-durée contre la salissure est requise pour une utilisation intensive;
- Quand une réduction des frais d'exploitation et du carénage de longue-durée est désirable;
- Quand l'usage des composés organostanniques est restreint ou interdit;
- Quand la compatibilité maximum avec les surfaces spéciales ou les systèmes carènes à gamme étendue est requise;
- Ne pas utiliser directement sur coques en aluminium.

## **MODE D'EMPLOI**

### **Données d'Application**

Suivre le mode d'emploi, précautions, conditions et limites pour obtenir une efficacité maximum. Pour les conditions en dehors des spécifications ou limites désignées, appeler votre représentant de PPG AF Inc.

**NE PAS** contaminer les sources d'approvisionnement en eau potable ou en eau d'irrigation ni les habitats aquatiques lors du nettoyage de l'équipement ou de l'élimination de déchets.

**NE PAS** appliquer ce produit de manière qu'il entre en contact avec des travailleurs ou des personnes à proximité de la zone, directement ou par dérive. Seuls les utilisateurs portant un équipement de protection peuvent pénétrer dans la zone de traitement pendant l'application.

**NE PAS** appliquer ce produit directement dans les habitats d'eau douce (lacs, rivières, bourbiers, étangs, fondrières des Prairies, ruisseaux, marais, cours d'eau, réservoirs, zones humides, etc.) ni dans les habitats estuariens ou marins.

**NE PAS** jeter les effluents contenant ce produit ou le biocide produit dans les égouts, les lacs, les cours d'eau, les étangs, les estuaires, les océans ou tout autre plan d'eau, sauf s'ils ont été détoxifiés par des moyens appropriés.

**NE PAS** placer les parties peintes dans l'eau avant que la peinture ne soit totalement sèche (voir le temps recommandé sur l'étiquette). Il est recommandé d'empêcher le rejet dans l'eau d'écaillés ou de poussières de peinture produites pendant le décapage.

## Préparation du Surface

En général, l'efficacité du revêtement est proportionnelle au degré de préparation de la surface. Se référer à l'enduit antialissure qui sera appliqué.

Cependant selon la condition de la carène et du degré d'anti-encrassement existant; le niveau requis pour le nettoyage de la surface variera du nettoyage avec de l'eau sous pression au décapage par jet d'abrasif. Après le service d'immersion du PPG ABC®3 Peinture Antialissure le nettoyage avec l'eau sous pression est nécessaire avant l'application d'une couche de finition avec PPG ABC®3 Peinture Antialissure additionnelle.

Appliquer par-dessus un apprêt convenable ou sur la carène actuelle propre et intacte.

**NB** – Si la couche antialissure est appliquée par-dessus des enduits époxydiques ou époxyde de goudron de houille anticorrosif, appliquer la première couche d'antialissure quand l'anticorrosif (époxyde ou époxyde de goudron de houille) est non-collant mais encore mou au toucher. Si l'époxyde ou l'époxyde de goudron de houille est trop dur, appliquer une autre couche mince d'époxyde ou d'époxyde de goudron de houille dans l'intervalle de reprise recommandé, et puis appliquer la couche antialissure. Si la couche antialissure est appliquée lorsque l'enduit anticorrosif est mou au toucher, ceci peut mener à une faible adhérence entre les couches et le délaminage éventuel de la couche antialissure de l'enduit anticorrosif.

**Acier** – Préparer la surface selon les directives pour l'enduit anticorrosif utilisé.

## Données Physiques

Finition	Terne
Couleur	Rouge
Constituants	1
Mécanisme de durcissement	Libération du solvant
Concentration pigmentaire volumique (calculée)	52% ± 3%
Épaisseur du feuil sec par couche	100-150 microns (4-6 mils)
Couches	1-3*

\* Une troisième couche est recommandée pour assurer une protection de longue-durée

Rendement en surface théorique 25 microns (1 mil)	m <sup>2</sup> /L 20.8	ft <sup>2</sup> /gal 834
VOC (EPA 24) ABC®3	g/L 396	lb/gal 3.3
Point d'éclair (SETA) ABC®3 T-10	°C 28 27	°F 83 80

## Données d'Application

INFLAMMABLE  
DANGER POISON

Appliqué par-dessus	L'acier enduit				
Préparation de la surface	Voir la documentation du produit anticorrosif				
Méthode	Brosse, rouleau, ou jet				
Nettoyeur d'équipement	T-10				
Conditions environnementales					
Température	°C		°F		
L'air et la surface	-18 to 49		0 to 120		
La température de la surface doit être au moins 3°C (15°F) supérieur au point de rosée pour éviter la condensation					
Temps nécessaire pour le séchage et durcissement @ 75 microns (3 mils) (heurs)					
°C/°F	49/120	32/90	21/70	10/50	0/32
Deuxième couche	1	2	4	8	12
Avant l'immersion	1	4	5	10	24

### Équipement d'application

Voici est un guide; un équipement convenable d'un autre fabricant peut être utilisé. Des modifications à la pression, la grandeur des boyaux et des bouts peuvent être nécessaires pour assurer les caractéristiques d'un jet approprié.

**Pulvérisation sans air** – L'équipement standard comme le Graco Bulldog Hydra-Spray ou plus large avec une buse de 0.53 - 0.63 mm (0.021 - 0.025 pouces).

**Pulvérisation Conventiennelle** – L'équipement industriel comme le DeVilbiss MBC ou JGA pistolet de pulvérisation. Des régulateurs indépendants pour la pression d'air et fluide, un agitateur mécanique et un intercepteur d'huile et d'humidité dans le conduit d'alimentation primaire sont recommandés.

**Batteur Mécanique** - Batteur Jiffy de service muni d'un moteur pneumatique ou électrique anti-explosif.

### Procédures d'Application

1. Lire l'étiquette avant l'utilisation.
2. Nettoyer tout l'équipement d'application avec du T-10.
3. Bien brasser les matériaux avant d'utiliser et continuer de brasser durant l'application pour assurer la suspension du pigment.
4. Diluer seulement pour faciliter d'application; pas plus d'une pinte de T-10 par gallon de PPG ABC®3 Peinture Antisalissure.
5. Appliquer une couche chargée par passes égales et parallèles; superposer chaque passe par 50 % pour éviter les trous d'épingle, les zones nues, ou les manques. Prêter une attention spéciale aux joints de soudures, et aux régions rudes ou rongées. Si nécessaire, vaporiser à angle droits.
6. Pour retouches et réparations, appliquer le matériel additionnel après avoir enlevé la saleté, les contaminants ou tout revêtement antisalissure ou revêtement décollé.
7. Laisser sécher pendant 4 heures pour le séchage à 25°C (77°F) entre les couches.
8. Laisser le ABC®3 Peinture Antisalissure sécher pendant au moins 5 heures à 25°C (77°F) avant l'immersion.

9. Nettoyer immédiatement l'équipement d'application avec T-10.

### **Précautions de sécurité**

Lire les fiches signalétiques pour chaque constituant avant l'usage. Les matériaux mélangés sont sujet aux risques de chaque constituant. Les mesures de sécurité doivent être suivies durant l'entreposage, la manipulation, et l'utilisation

**PRÉCAUTION – L'utilisation et la manipulation incorrect de ce produit peut être dangereux pour la santé.**

**Ne pas utiliser ce produit avant de prendre toutes les mesures de sécurité appropriées pour éviter le dommage à la propriété et les blessures. Ces mesures peuvent comprendre, sans limitation: la mise en œuvre d'une ventilation adéquate, usage des lampes appropriées, et le port des vêtements et masques de protection, le soulèvement en tentes et la séparation des zones d'application. Consulter votre superviseur de travail. La ventilation adéquate et les mesures de protection doivent être fournies pendant l'application et le séchage pour garder les brouillards et les concentrations de vapeur dans les limites de sûreté, et pour protéger contre les risques toxiques. L'équipement de sécurité nécessaire doit être utilisé et les mesures pour une ventilation adéquate doivent être observées soigneusement, particulièrement dans les espaces clos ou les endroits tels que l'intérieur des réservoirs ou les bâtiments.**

**Ce produit doit être utilisé par les individus bien informés dans les méthodes d'applications appropriées. PPG AF Inc. ne fait aucune recommandation sur les genres de mesures de sécurité à utiliser, parce que ces mesures dépendent de l'environnement d'application et l'espace, lesquels PPG AF Inc. ne peut connaître ni contrôler.**

**Ne pas utiliser ce produit si vous ne comprenez pas les précautions et instructions, ou si vous ne pouvez pas suivre ces instructions strictement.**

N.B.: Consulter le Code of Federal Regulations Title 29, parties 1910 et 1915 concernant les normes et les règlements de santé et de sécurité au travail, et les autres règlements fédéraux, provinciaux et locaux reliés procédures de sécurité sur les opérations de revêtement.

**Ce produit est pour l'usage industriel seulement. Pas pour l'usage résidentiel.**

### **Données d'Expédition des Marchandises**

Emballage: Les conteneurs 1- et 5-gal

Poids d'embarquement (approximativement):

Unité 1-galon - 7.5 kg / 16.5 lbs.

Unité 5-galon - 45.5 kg / 100.5 lbs.

Durée de conservation lorsqu'entrepose à l'intérieur à une température de 40 à 100°F (4 à 38°C): 1 an de la date d'expédition.



Les valeurs numériques sont sujettes aux tolérances de fabrications normales, couleurs, et aux divergences de testage. Il faut prévoir des pertes lors de l'application et les irrégularités des surfaces.

Le produit mélangé est photochimiquement non-réactif tel que défini par le South Coast Air Quality Management District's Règle 102 ou la réglementation équivalente.

L'utilisation et la manipulation incorrect de ce produit peut être dangereux pour la santé ou causer le feu ou une explosion.

## **Garantie**

PPG AF Inc. garantit l'absence de défauts des matériaux et de fabrication de ces produits.

L'obligation de garantie d'PPG AF Inc. et le recours exclusive de l'acheteur en ce qui concerne les produits sont limités, selon le choix d'PPG AF Inc., au remplacement des produits non conformes à cette garantie ou à un crédit au compte de l'acheteur pour le montant facturé de ces produits. Toute réclamation sous cette garantie doit être présentée à PPG AF Inc., par l'acheteur dans les 5 jours suivant la découverte du défaut déclaré et ne doit en aucun cas être effectué après l'expiration de la durée de conservation du produit ou dans un délai d'un an après la date de livraison, selon la première éventualité. Le défaut d'aviser PPG AF Inc. de la non-conformité d'un produit tel qu'exigé par la présente garantie, fera obstacle à tout redressement par l'acheteur.

**PPG AF Inc. ne donne aucune autre garantie en ce qui concerne ce produit. Aucune autre garantie explicite, implicite ou prévue par la loi, telle qu'une garantie de qualité marchande ou de qualité à des fins particulières ne s'applique. PPG AF Inc. n'assume aucune responsabilité pour des dommages indirects ou accessoires.**

Toutes recommandations ou suggestions concernant l'utilisation des produits fabriqués par PPG AF Inc., qu'il s'agisse des fiches techniques ou d'une réponse à une question spécifique ou autre, seront basées sur des données fiables; cependant, ces produits sont destinés à être utilisés par des personnes possédant les compétences nécessaires pour ce secteur; il revient donc à l'acheteur de juger lui-même en toute connaissance de cause et à ses risques, si le produit est convenable pour l'utilisation qu'il a choisie. Des changements d'environnement, de procédures d'application ou une interprétation des données techniques peuvent donner des résultats insatisfaisants.

**Limites de la responsabilité:** La responsabilité d'PPG AF Inc. pour toute réclamation, y compris des réclamations reliées à la négligence ou à la responsabilité sans faute d'PPG AF, pour toute perte ou tout dommage provenant ou résultant de l'usage de ces produits est limitée au prix d'achat du produit ou des parties qui ont provoqué la réclamation. **PPG AF Inc. n'assume aucune responsabilité pour dommages indirects out accessoires.**

PPG Architectural Finishes Incorporated  
440 College Park Drive, Monroeville PA  
15146 USA